



**TERRE DES FEMMES e. V.**  
Bundesgeschäftsstelle  
Brunnenstr. 128, 13355 Berlin  
Tel. 030 40504699-0 • Fax 030 40504699-99  
E-Mail: info@frauenrechte.de  
www.frauenrechte.de

## الگوی فمینیستی

### چشم انداز ما:

برابری، حق انتخاب و رهایی، هنوز هم یک هدف کماکان دوردست، برای اکثریت زنان و دختران در سراسر جهان است. انجمن "TERRE DES FEMMES e.V" خواهان یک زندگی بدون تبعیض جنسیتی، خشونت و استثمار، در اینجا (آلمان) و در هر جای دیگر است.

این مشخصاً بمعنی آن است که:

- برابری در مقابل قانون و همچنین در دنیای کار در زمینه آموزش و شانس ارتقای شغلی و نیز در زمینه تقسیم وظایف و کار خانگی
- حق انتخاب در روابط جنسی و تمام تصمیمات زندگی شخصی و همچنین انتخاب شریک زندگی و همسر، حق تصمیم گیری در مورد ازدواج و مادر شدن، حق انتخاب شغل مورد علاقه و حق داشتن فعالیت اجتماعی
- رها از پذیرش نقش های اجباری از پیش تحمیل شده، و تمام انواع خشونت ها

### واقعیات جوامع امروزی

انسان جنس مونث در همه جای جهان، طبعاً با تفاوتی در میزان و حدود، در هر زمان و در هر محل با نقض حقوق انسانی روبروست:

- نقض آزادی از طریق دستورات مذهبی و فرهنگی، تحمیل تابوها و اعمال زور در رفتار و پوشش ( بطور مثال برقع)؛
- ممانعت در داشتن امکانات رشد و ارتقای آموزشی، تبعیض در دستیابی به شغل و تحمیل فقر اجباری؛
- تحمیل پذیرش فرودست بودن از طریق تربیت و تاثیرگذاری روانی در جا انداختن کلیشه های مرسوم از زنان؛
- خدشه دار کردن کرامت انسانی از طریق تصویری که از زن در رسانه ها، تبلیغات و همچنین پورنوگرافی ارائه میشود؛
- دست درازی روزانه بر جسم شان بوسیله سنت ناقص سازی جنسی در مناطق وسیعی از جهان.

انسان جنس مونث روزانه در سراسر دنیا، در جنگ، در خانواده و در فضاهای عمومی، قربانی آزار، خشونت و قتل واقع میگردد. به آنها تجاوز میشود، مورد سوء رفتار واقع میشوند، در صنعت روسپیگری به بردگی گرفته میشوند، به اجبار شوهر داده میشوند و به بهانه به مخاطره انداختن ناموس خانوادگی و یا کم و کاستی در جهیزیه بقتل میرسند. انسان جنس مونث در بسیاری از نقاط دنیا کم ارزش تر از جنس مذکر قلمداد شده و از همین رو به جنینهای مونث اجازه بدنیا آمدن داده نمیشود.

### امری مسلم برای ما

"TERRE DES FEMMES e.V" مبارزه با نقض حقوق بشر بر زنان و دختران بعلت جنیست را در دستور کار خود قرار داده است. مبنای فعالیت ما امری روشن است؛ فمینیسم برای ما مفهوم برابری بدون هیچ اما و اگر می باشد. انسانها نه بخاطر جنسیت شان کم ارزشتر میشوند و نه میتوان برایشان در خانواده و اجتماع، به علت توانایی ها و یا ناتوانایی هایشان جایگاه از پیش تعیین شده ای را در نظر گرفت. نگاه جنسیت زده در پدرسالاری شامل مردان هم میشود؛ اما تعصبات جنسیتی بعنوان یک ابزار زنان را نظام مند در معرض خشونت و تبعیض قرار میدهد. هدف ما مقابله با و چیره شدن بر ساختارهای جنیست زده پدرسالارانه،

هر کجا که هنوز موجودند و یا هر جا که مجدداً ظهور میکنند، میباشد. از اینرو عرضه خدمات همسانسازی در سطح و عمق جامعه، امکانی است برای حمایت، حفاظت و فرصت. به همین خاطر هم ما در برابر هرگونه نسبیت فرهنگی که، آداب و رسوم ضدزن در میان اقلیتهای جامعه را با نام فرهنگ و مذهب نادیده میگیرد، مقابله کرده و آنرا تحمل نمیکنیم. در اجرای حقوق بشر هیچ شرط و محدودیتی را نمیتوان قائل شد. اهداف و دستور کاری ما مبتنی است بر: منشور حقوق بشر سال ۱۹۴۸، کنوانسیون رفع هرگونه تبعیض بر زنان در سال ۱۹۷۹ (CEDAW)، پلتفرم نهایی کنفرانس جهانی زنان پکن در سال ۱۹۹۵، کنوانسیون شورای اروپا در مورد پیشگیری و مبارزه با خشونت علیه زنان و همچنین کنوانسیون استانبول در مورد مبارزه با خشونت خانگی در سال ۲۰۱۱ که آلمان آنرا در اول ژوئن سال ۲۰۱۷ پذیرفته است. ما در دل مجموعه جنبش های بین المللی زنان قرار گرفته ایم و تلاشمان در راستای رشد، توسعه مداوم و همبستگی میباشد.

## تعهد ما:

" TERRE DES FEMMES e.V " بدون گرایش سیاسی، مستقل و کاملاً سکولار (متاثر نبودن از مذهب) مدافع حقوق زنان و دختران است. در دستور کار ما برقراری ارتباطات بین المللی، جمع آوری وسیع اطلاعات، اکسیونهای هدفمند، کمپین هایی در فضاهای عمومی و همچنین حمایت از پروژه هایی مخصوص در کشورهای دیگر، قرار دارند.

موارد اساسی که ما روی آن تمرکز میکنیم:

- ناقص سازی جنسی زنان
- انواع خشونت های خانگی و یا جنسی
- قاچاق زنان و روسپیگری
- خشونت به نام غیرت و ازدواج اجباری
- استعمار توان کاری زنان
- برابری جنسیتی و همسانسازی اجتماعی

دستاوردهای تا کنونی ما در آلمان

- جرم شناختن تجاوز در محدوده زناشویی (۱۹۹۷)
- قانون حمایت از قربانی خشونت (۲۰۰۲)
- قبول دلایل خاص جنسیتی در پذیرش تحت تعقیب بودن زنان (۲۰۰۵)
- ارائه طرح قانون مبارزه با ازدواج اجباری و حمایت از قربانیان آن (۲۰۱۱)
- جرم شناخته شدن ناقص سازی جنسی زنان (۲۰۱۳)
- قانون اصلاحی جرایم جنسی در راستای حق داشتن اختیار خود. "نه یعنی نه" (۲۰۱۶)
- قانون مبارزه با ازدواج کودکان و تعیین سن قانونی ۱۸ سال برای ازدواج، بدون هیچگونه استثناء (۲۰۱۷) - یکی از خواسته های ما که مدتها و پیوسته دنبال شده است.

" TERRE DES FEMMES e.V " یک انجمن غیر انتفاعی بوده که توان مالی مورد نیاز خود را عمدتاً از طریق حق عضویت، کمکهای مالی شهروندان، بودجه های عمومی و همچنین از سوی بنیادهایی که مسولانه عمل میکنند تأمین میشود.

به خیلی از خواسته ها دست یافته ام - تا رسیدن به اهدافمان خیلی کار داریم

برلین، ژوئن ۲۰۱۴

بروز شده، اکتبر ۲۰۱۷